



# MIEJSKI SERWIS INFORMACYJNY GLIWICE



28/2005 (229) czwartek, 14 lipca 2005 r.

TYGODNIK BEZPŁATNY

ISSN: 1642-1108

2

## POLICJANT - KREATOR - INSPIRATOR

W czwartek, 7 lipca, w sali se-syjnej Urzędu Miejskiego w Gli-wicach odbyło się uroczyste zakończenie cyklu szkoleń pt. „Przełożony w Policji jako do-wódca - kreator - inspirator”. Jego celem było usprawnienie systemu zarządzania w Policji.

3

## NOWE MIEJSCA PRACY

Kolejny inwestor zagraniczny zamierza wkrótce rozpocząć działalność w specjalnej strefie ekonomicznej w Gliwicach. Firma AIG/Lincoln Polska chce jeszcze w tym roku przystąpić do realizacji inwestycji pod nazwą „DIAMOND BUSINESS PARK GLIWICE”.

5

## SZLACHETNE INTENCJE

W przeciwieństwie do zaskaku-jących, czy wręcz sensacyjnych działań sejmu – praca samorzą-du ma raczej charakter żmudnej, uporządkowanej pracy. Dzienni-karze muszą nieraz mocno się napompować, by z jakiegoś drobnego wydarzenia wydmu-chać lokalną sensację, popra-wiającą poczytność danego tytułu. Brakuje natomiast edu-kacji samorządowej.



fol. A. Turlej

Zerniki - ul. Elsnera

## BRUKSELA DAŁA PIENIĄDZE

Nowoczesna sieć kanalizacyjna, która powstanie w naszym mieście do końca przyszłego roku, będzie miała długość równą odległości z Gliwic do Wrocławia (ok. 160 km). Budowa kanaliza-cji sanitarnej o długości 106,9 km oraz kanalizacji deszczowej o długości 51,9 km stanowi naj-ważniejszą część realizowanego obecnie w Gliwicach ogromnego przedsięwzięcia inwestycyjnego – modernizacji gospodarki ście-kowej. Przewiduje się ponadto budowę 5 lokalnych przepompowni ścieków. Inwestycja jest w dużej części finansowana ze środków europejskiego funduszu ISPA (Fundusz Spójności).

ciąg dalszy na str. 3

## AUTOSTRADĄ DO EUROPY

Około 80 osób uczestniczyło w spotkaniu informacyjnym w sprawie budowy autostrady A1 w Bojkowie. Zorga-nizował je prezydent Gliwic na wniosek katowickiego oddziału Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Auto-strad. Spotkanie odbyło się 5 lipca w Domu Kultury przy ul. Rolników. Mieszkańcy dzielnicy Bojków dowiedzieli się, jakie działania będą prowadzone w związku z bu-dową autostrady.

Przystąpienie do realizacji inwestycji wiąże się z koniecznością nabywania nieruchomości oraz opracowania dokumentacji geodezyjno - kartograficznej i formalno - prawnej. Reprezentanci GDDKiA omówili zasady postępowania związane z wykupem gruntów pod autostradę, ich wytyczaniem i wyceną. W spotkaniu wzięli także udział pracownicy biura projektów, wykonawcy robót geodezyjnych oraz przedstawiciele gliwickiego samorządu. Fragment autostrady w Bojkowie będzie częścią tzw. południowego odcinka A1, prowadzącego od Gliwic do Gorzyczek - do granicy z Czechami. Rozpoczęcie robót na tym odcinku przewi-dziano na koniec 2006 roku. – Autostrada A1 ma ogromne znaczenie dla przyszłości Gliwic. To kolejna część niezwykle korzystnego układu komunikacyjnego, który zagwarantuje możliwość dynamicznego i wie-loletniego rozwoju naszego miasta. Ulokowanie tu dwóch autostrad,



fol. K. Krzemiński

z których jedna prowadzi ze wschodu na zachód, a druga z południa na północ oznacza, że Gliwice znajdą się na skrzyżowaniu ważnych polskich i europejskich szlaków drogowych. Węzeł „Sośnica” będzie największym skrzyżowaniem transeuropejskim autostrad w Polsce – podkreślał Janusz Moszyński, zastępca prezydenta Gliwic.

ciąg dalszy na str. 2

MIEJSKI SERWIS  
INFORMACYJNY  
GLIWICE

DOSTĘPNY TAKŻE  
W KIOSKACH



# AUTOSTRADĄ DO EUROPY

ciąg dalszy ze str. 1

Władze samorządowe miasta na bieżąco monitorują sprawę budowy autostrady A1. Już ponad rok temu wójtowie gmin, burmistrzowie i prezydenci miast oraz starostowie powiatów województwa śląskiego uczestniczący w spotkaniu zorganizowanym w Gliwicach przez Śląski Związek Gmin i Powiatów uznali, że szybka realizacja całego śląskiego odcinka autostrady A1 jest niezbędna dla praktycznego funkcjonowania budowanego od kilku lat systemu obsługi komunikacyjnej regionu. Wyrażono wówczas zaniepokojenie z powodu opóźnienia prac i stwierdzono, że projektowana arteria komunikacyjna „ma ogromne znaczenie dla rozwoju gospodarczego i społecznego województwa śląskiego, stanowiąc istotny element procesu jego restrukturyzacji”.

Jest szansa na to, że fragment północnego odcinka A1 na terenie Gliwic (od Maciejowa do Sośnicy) będzie budowany w tym samym czasie, co odcinek południowy. W tym tygodniu wojewoda śląski powiadomił prezydenta Gliwic o wszczęciu - na wniosek GDDKiA - postępowań związanych z wydaniem decyzji o ustaleniu lokalizacji płatnej autostrady A1. Stosowne obwieszczenia dotyczą dwóch odcinków, przebiegających przez Gliwice: Piekary Śląskie – Maciejów (powiat grodzki Gliwice – 1,32 km) oraz Maciejów – Sośnica wraz z węzłem z autostradą A4 (powiat grodzki Gliwice – 7,40 km). Dokumentacja została udostępniona do wglądu w Wydziale Rozwoju Regionalnego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach przy ul. Jagiellońskiej 25 (IV piętro, pokój 527b). (al)



Wiceprezydent Gliwic, Janusz Moszyński wyjaśniał wszelkie wątpliwości na temat przyszłej autostrady A-1

fol. K. Krzemieński

## MŁODZI DLA TOLERANCJI

**Gliwickie stowarzyszenie „Silesia Nostra” przygotowuje międzynarodowe szkolenie pt. „Europejska młodzież dla tolerancji” – „European Youth For Tolerance”. Odbędzie się ono w dniach od 16 do 24 lipca w Hotelu „Argentum” przy ul. Sowińskiego. Wezmą w nim udział młodzi ludzie z Polski, Grecji, Luksemburga oraz Hiszpanii.**

W trakcie kursu zdobędą praktyczne umiejętności, niezbędne do prowadzenia warsztatów na temat różnorodności kulturowej oraz walki z dyskryminacją uprzedzeniami i nietolerancją. Jako trenerzy znajdą się w międzynarodowym gronie liderów młodzieżowych EP-TO – organizacji działającej w 14 krajach Europy.

Stowarzyszenie „Silesia Nostra” (www.silesianostra.prv.pl) działa oficjalnie od 7 czerwca 2004 roku. Jego członkowie zrealizowali dotąd projekty: „Nasz Dom – Unia Europejska”, „A może spółdzielnia socjalna?”, Bank Inicjatyw Lokalnych – „Youth Bank”, Europejski Wolontariat Społeczny. Planują zaś m.in. przygotowanie miejskiego Festiwalu Sztuki Bezdomej. (kik)

## „MIESZKANIÓWKA” ROZSZERZA OFERTĘ

Zarząd Budynków Miejskich – I Towarzystwo Budownictwa Społecznego w Gliwicach oferuje zainteresowanym osobom budowę własnościowych domków jednorodzinnych. Grupa ponad 20 takich domków w zabudowie szeregowej powstanie – jak się planuje - na terenie Osiedla Bajkowego, w rejonie ul. Żabińskiego. Przewidziano oddanie ich do użytku na przełomie lat 2006 i 2007. Do wyboru będą domki większe, sześciopokojowe, o łącznej powierzchni ok. 200 m<sup>2</sup> oraz mniejsze, pięciopokojowe, o łącznym metrażu ok. 147 m<sup>2</sup>. Inwestycja będzie realizowana w systemie developerskim.

ZBM i TBS – spółka komunalna ze 100-procentowym udziałem gminy Gliwice – przekazał w ostatnich latach do użytku przeszło 300 nowych mieszkań, które powstały w ramach budownictwa społecznego. W trakcie realizacji jest ponad 150 kolejnych mieszkań TBS w różnych częściach miasta. – *Uważna analiza oczekiwań klientów wykazała jednak, że w Gliwicach istnieje spore zainteresowanie własnościowymi domkami jednorodzinnymi. Narodził się więc projekt budowy takich domków w systemie developerskim. W ten sposób chcemy rozszerzyć naszą dotychczasową ofertę inwestycyjną w dziedzinie budownictwa mieszkaniowego. Zapewniamy przy tym atrakcyjne ceny proponowanych domków jednorodzinnych* – wyjaśnia Krzysztof Semik, rzecznik prasowy ZBM i TBS. (luz)

## JAK ZDOBYĆ EURODOTACJĘ?

Gliwickie Centrum Organizacji Pozarządowych organizuje bezpłatne szkolenie warsztatowe dla osób zainteresowanych pozyskiwaniem środków finansowych z Europejskiego Funduszu Społecznego. Szkolenie odbędzie się w siedzibie GCOP przy ul. Jagiellońskiej 21 w sobotę, 16 lipca, w godzinach od 8.45 do 15.00. Poprowadzi je Marek Wystyrk z Centrum Rozwoju Inicjatyw Społecznych w Rybniku oraz Radlińskiego Biura Porad Obywatelskich, koordynator projektu tworzenia koalicji organizacji pozarządowych w subregionie zachodnim. Uczestnicy lipcowego spotkania uzyskają praktyczne rady i wskazówki na temat sposobu ubiegania się o dofinansowanie ze środków EFS. Szkolenie zostanie zorganizowane w ramach programu EURO NGO, realizowanego pod auspicjami Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności przez Sieć Wspierania Organizacji Pozarządowych SPLOT. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 238-24-55. (luz)

## POLICJANT - KREATOR - INSPIRATOR

**W czwartek, 7 lipca, w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego w Gliwicach odbyło się uroczyste zakończenie cyklu szkoleń pt. „Przełożony w Policji jako dowódca - kreator - inspirator”. Kurs został zorganizowany z inicjatywy śląskiego komendanta wojewódzkiego Policji, nadinspektora Kazimierza Szwajcowskiego oraz prezydenta Gliwic, Zygmunta Frankiewicza. Jego celem było usprawnienie systemu zarządzania w Policji.**

Uczestniczyło w nim 117 funkcjonariuszy średniego i wyższego szczebla zatrudnionych w jednostkach organizacyjnych garnizonu śląskiego oraz opolskiego.

Od 22 stycznia do 2 czerwca doskonalili oni wiedzę dotyczącą m.in.: efektywnego kierowania zespołami ludzi, wprowadzania usprawnień w organizacji, wykorzystania narzędzi informatycznych, tworzenia i eksploatacji baz danych, przygotowywania map cyfrowych terenu, kreowania właściwego wizerunku firmy. Zajęcia były prowadzone w Gliwicach oraz w Zabrze i Rybniku. Przedsięwzięcie zrealizował i dofinansował gliwicki samorząd. Ze środków budżetu miejskiego pokryto koszty wynagrodzenia wykładowców z Uniwersytetu Śląskiego i Politechniki Śląskiej. Udzielono także wsparcia merytorycznego. Koordynator projektu, prof.

Jan Kaźmierczak, opracował szczegółowy program szkoleń. Poprowadził też zajęcia na temat systemów informatycznych oraz niektórych aspektów zarządzania



fol. K. Krzemieński

zmianami. Własną wiedzą i doświadczeniami podzielił się z policjantami również prezydent miasta, Zygmunt Frankiewicz. Poprowadził trening umiejętności kierowniczych. Obydwaj samorządowcy nie pobierali honorariów za swoją pracę podczas kursu. – *Jestem bardzo zadowolony ze współpracy z gliwickim samorządem. Pomoc materialna jest dla nas niezwykle ważna, ale równie ważne jest to, że wysokiej klasy fachowcy chcieli podzielić się z nami swoją wiedzą i doświadczeniami. Zakończone szkolenie - mam nadzieję, że nie ostatnie – wprowadza nową jakość w kontaktach policji z samorządem* – podkreślał nadinspektor Kazimierz Szwajcowski. (kik)

## WAKACYJNA SESJA

W czwartek, 14 lipca, zbierze się Rada Miejska w Gliwicach. Radni rozpatrzą m.in. projekty uchwał dotyczących: przyjęcia do realizacji „Programu rewitalizacji obszarów przemysłowych i powojenskich w Gliwicach w latach 2005-2006”, objęcia przez miasto Gliwice udziałów w podwyższonym kapitale zakładowym trzech lokalnych spółek: ZBM i TBS, ZBM II TBS i Przedsiębiorstwa Składowania i Utylizacji Odpadów, trybu udzielania i rozliczania dotacji przeznaczonych dla niepublicznych szkół i placówek oświatowych w mieście, określenia wysokości opłat za świadczenia w przedszkolach miejskich, a także nadania nazwy nowej ulicy. Początek posiedzenia w sali sesyjnej UM – o godz. 15.00. Szczegółowy porządek obrad zamieszczamy na str. 5. (luz)

# BRUKSELA DAŁA PIENIĄDZE

ciąg dalszy ze str. 1

W Brukseli przyznano Gliwicom na ten cel 35.189.350 euro bezzwrotnej pożyczki. Stanowi to 53% kosztów całego zadania, którego wartość wynosi w sumie 66.350.000 euro. Stosowne memorandum finansowe zostało podpisane przez Komisję Europejską we wrześniu 2001 roku, a w trzy miesiące później – przez rząd Polski. Brakującą kwotę ponad 30 milionów euro uzyskano dzięki pożyczkom z Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju, a także z Wojewódzkiego oraz Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Ustalono, że gliwickie przedsięwzięcie będzie realizowane etapami, a wykonawcy każdego z 10 cząstkowych zadań zostaną wyłonieni w drodze przetargów.

Rolę inwestora pełni Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Gliwicach, reprezentujące w tej sprawie interesy miasta (beneficjenta końcowego inwestycji). Funkcję inżyniera kontraktu powierzono francuskiej firmie SAFEGE, nadzorującej realizację poszczególnych robót. Do tej pory podpisano umowy z wykonawcami trzech kontraktów, przewidujących modernizację gospodarki ściekowej w kilku dzielnicach miasta – Brzezince (26 maja 2004 roku), Żernikach (16 sierpnia 2004 roku) i Łabędach (31 sierpnia 2004 roku). Jesienią br. nastąpi zaś podpisanie umów z wykonawcami trzech kolejnych kontraktów, obejmujących rejon ul. Tarnogórskiej, Sośnicę i Ligotę Zaborską. W grudniu planuje się natomiast zawrzeć dwie ostatnie umowy, dotyczące modernizacji sieci kanalizacyjnej w rejonie ul. Kozielskiej oraz w obrębie Starówki.

Realizacja zadania jest najbardziej zaawansowana w Brzezince i Żernikach. Hydrobudowa Śląsk S.A. w Katowicach wykonała w Brzezince ok. 11,6% określonych w projekcie prac ziemnych i budowlanych. Ułożono tam rurociągi tłoczne wzdłuż DK-88 (tzw. „starej autostrady”),

rozpoczęto budowę kanalizacji sanitarnej i deszczowej w obrębie ulic: Bydgoskiej, Sandomierskiej, Sopotkiej, Zamojskiej i Kozielskiej oraz przystąpiono do budowy lokalnej przepompowni ścieków. Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych S.A. Holding w Katowicach wykonało zaś w Żernikach 11,5% całości prac. Objęły one dotąd ulice: Na Łuku, Wigilijną, Wielkopolską, Gdyńską, Elsnera, Śląską, Małopolską, Legnicką, Mazowiecką, Warmińską i Kurpiowską, a także Folwarczną, Jałowcową i Św. Wojciecha w sąsiedniej dzielnicy Szobiszowice. Natomiast w Łabędach Hydrobudowa Śląsk S.A. uporała się do tej pory z realizacją 6,7% całości prac. Wykonano odcinek rurociągu tłoczego ścieków sanitarnych, które będą odprowadzane z Łabęd do Centralnej Oczyszczalni Ścieków. Rurociąg ułożono wzdłuż ul. Portowej. Prace ziemne objęły ulice: Zygmuntofską, Zamkową, Niepażyczką i Strzelców Bytomskich.

- Trzy realizowane obecnie kontrakty są największymi zadaniami w ramach całej inwestycji. Ich ukończenie umożliwi przekazanie do eksploatacji 73% nowej sieci kanalizacji sanitarnej i 88% nowej sieci kanalizacji deszczowej w mieście. Łączna wartość zakontraktowanych robót wynosi 22.855.570 euro – informuje Henryk Błażusiak, prezes Zarządu PWiK w Gliwicach. Inwestycja musi być zakończona do 31 grudnia przyszłego roku. Potem przewidziano roczny okres gwarancyjny. - *Prowadzone teraz w trzech dzielnicach miasta prace ziemne są z pewnością uciążliwe dla mieszkańców, ale nie ma możliwości całkowitego wyeliminowania okresowych niedogodności. Końcowy efekt inwestycji powinien za to usatysfakcjonować w pełni wszystkich gliwiczian. Niewiele miast w Polsce będzie mogło poszczycić się taką nowoczesną siecią kanalizacyjną* – podkreśla Andrzej Mańko, kierownik Jednostki Realizującej Projekt, utworzo-



fol. M. Panenka

Brzezinka - ul. Zamojska

nej w PWiK w celu nadzorowania przebiegu europejskiej inwestycji w Gliwicach. (Iuz)

## GADŻET ZWANY TELEFONEM?

Mieszkaniec jednej z podgliwickich miejscowości wykręca numer alarmowy 999. Bardzo źle się poczuł i chce wezwać karetkę pogotowia. Jest poniedziałek, 5 lipca 2005 r., godzina 14.20. Telefon odbiera dyspozytorka pogotowia w Centrum Ratownictwa Gliwice. Niestety, stan zdrowia uniemożliwia telefonującemu wypowiedzenie swej prośby. Mdleje i osuwa się na podłogę. Nawiązanie z nim jakiegokolwiek kontaktu werbalnego staje się niemożliwe. Dyspozytorka słyszy tylko odgłos upadającej słuchawki, a łowione przez nią dźwięki świadczą o dramatycznej sytuacji chorego. Dyspozytorka zna numer, z którego nawiązano łączność z CRG i chyba pierwszą literę miejscowości skąd zadzwoniono. Prosi więc TP S.A. o ustalenie adresu uszkodzonego. Niestety, nie po raz pierwszy spotyka się z odmową. Tłumaczenie, że zdrowie, a może nawet życie abonenta jest zagrożone nie przynosi żadnych rezultatów. Operator stanowczo odmawia ustalenia, kto dzwoni do Centrum Ratownictwa, choć była to kwestia kilkadziesiątu sekund. Na przeszkodzie stoją bowiem... obowiązujące przepisy. Prawo telekomunikacyjne i ustawa o ochronie danych osobowych... nie dają takiej możliwości. Gwoli ścisłości: nie tylko wymieniony operator, w takich i podobnych sytuacjach, odmawia pomocy. Można by zapytać, czy abonent płacący za usługi telekomunikacyjne operatorowi nie ma prawa oczekiwać, że w sytuacjach dramatycznych aparat telefoniczny będzie dla niego przysłowiową „ostatnią deską ratunku”? Czy tak trudno zrozumieć, że dla wielu telefon jest często jedynym kontaktem ze światem zewnętrznym – niestety - i nie służy bynajmniej tylko „do pogaduszek z ciocią”? Dyspozytorki pogotowia ratunkowego - Lucyna Kusz i Dorota Bławicka - nie tracą jednak głowy. Dobrze znają swoje rzemiosło i bezduszna przepisologia nie jest dla nich barierą nie do przebycia. Wykręcając podobne numery telefonów – zmieniając tylko końcówki – i udaje się. W małej miejscowości ludzie z reguły się znają i, po możliwym do przekazania w takiej sytuacji opisie, sąsiad zagrożonego wskazuje, kto może być tym, który wzywa pomocy. Natychmiast na miejsce zdarzenia udaje się karetka pogotowia z Pyskowic – jest 14.30. Nieprzytomnego, z rozbitą głową, zabiera do szpitala. Gdyby jednak takie samo zdarzenie miało miejsce np. w Gliwicach, czy byłoby możliwe znalezienie podobnym sposobem wzywającego pomocy? Mało prawdopodobne. Telefon, zda się pożyteczne urządzenie, może okazać się zwykłym gadżetem. W sytuacji, kiedy powinno spełnić pokładane w nim nadzieje świadczy o swej bezużyteczności i życia niestety nie ratuje. Opisana poniedziałkowa akcja trwała 10 minut. Na szczęście tylko, a nie aż 10. Profesjonalizm, opanowanie i tzw. zimna krew obu pań okazały się zbawienne dla uszkodzonego. Warto jeszcze raz podkreślić, że wcale nie musiało się to tak skończyć. Trzy minuty później – o 14.34 - Centrum Ratownictwa zostało zaalarmowane o czołowym zderzeniu dwóch samochodów osobowych na DK 88 (tzw. starej autostradzie), w którym to wypadku obrażenia odniosło siedem osób. (rzep)

## NOWE MIEJSCA PRACY

Kolejny inwestor zagraniczny zamierza wkrótce rozpocząć działalność w specjalnej strefie ekonomicznej w Gliwicach. Firma AIG/Lincoln Polska (z siedzibą w Warszawie przy ul. Marszałkowskiej 111) chce jeszcze w tym roku przystąpić do realizacji inwestycji pod nazwą „DIAMOND BUSINESS PARK GLIWICE”. Przedsięwzięcie będzie polegać na budowie hal dystrybucyjno-magazynowych w rejonie ul. Leonarda da Vinci.

„Wierzę, że inwestycja przyniesie wiele korzyści miastu, do których można zaliczyć m.in. stworzenie nowych miejsc pracy, zaoferowanie wysokiej jakości powierzchni komercyjnej dla prowadzenia różnego rodzaju działalności gospodarczej, wzrost dochodu miasta w postaci podatków, pozyskanie nowych inwestorów i podmiotów prawnych, których główną siedzibą będą obiekty wynajmowane na terenie DIAMOND BUSINESS PARK GLIWICE” – napisał Mirosław Szydelski z Zarządu AIG/Lincoln Polska w liście skierowanym do Janusza Mozyńskiego, zastępcy prezydenta Gliwic.

Dodać warto, że AIG/Lincoln Polska jest firmą developerską i inwestycyjną, oferującą usługi w dziedzinie organizacji i nadzoru procesu inwestycyjnego, budowania oraz zarządzania nieruchomościami. Firma działa na polskim rynku nieruchomości od 8 lat. Zrealizowała do tej pory łącznie 9 projektów w sektorach: biurowym, magazynowym i mieszkaniowym. Jej dziełem są m.in. inwestycje przemysłowe: Diamond Business Park Warszawa, Diamond Business Park Łódź i Diamond Business Park Piaseczno. Firma wybudowała też Osiedle Kampinos – kompleks domów jednorodzinnych w pobliżu Warszawy. (Iuz)

## SPRZEDAŁEŚ MIESZKANIE? ZWRÓĆ BONIFIKATĘ!

W związku z ponawiającymi się wątpliwościami mieszkańców Gliwic w sprawie zasad zwrotu bonifikat przyznawanych przez gminę przy sprzedaży lokali mieszkalnych na rzecz najemców, Zakład Gospodarki Mieszkaniowej po raz kolejny informuje, że znowelizowana ustawa o gospodarce nieruchomościami zmieniła reguły postępowania w tej materii.

Ustawa zobligowała prezydenta miasta do wystąpienia z żądaniem zwrotu bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży mieszkania, jeżeli nabywca lokalu sprzedaje go lub wykorzystuje na inne cele przed upływem 5 lat od chwili nabycia. Przedtem obowiązywały zaś odmienne przepisy prawa. Prezydent miasta mógł, ale nie musiał wystosowywać takiego żądania. Obecnie jest on z mocy prawa zobowiązany to uczynić, jeśli nabywca lokalu odsprzedaje go w okresie 5 lat. - *Przepis ten ma jednak zastosowanie tylko do przypadków zbycia (bądź zmiany sposobu użytkowania) lokalu przez nabywcę po dniu 22 września 2004 roku, jeżeli nastąpi to przed upływem 5-letniego okresu, liczonego od daty sprzedaży mieszkania przez gminę* - wyjaśnia Joanna Hopfinger, dyrektor ZGM. Zbycie lokalu przed dniem 22 września 2004 roku nie pociąga za sobą konieczności bezwzględnego zwrotu bonifikaty - uznało Ministerstwo Infrastruktury w sporządzonej przez siebie interpretacji prawnej. Dodać trzeba jeszcze, że ustawa zwalnia z obowiązku zwrotu bonifikaty, jeśli zbycie lokalu nastąpiło na rzecz osoby bliskiej - współmałżonka, rodzeństwa, rodziców, dzieci, wnuków (art. 68, ust. 2a, pkt 1). Kodeks cywilny określa natomiast tryb zwrotu bonifikaty. Trzeba to zrobić niezwłocznie po wezwaniu (art. 455 kc). (Iuz)

# DRAMAT, OPERETKA I HIP-HOP

Gliwicki Teatr Muzyczny specjalizuje się w gatunkach lekkich w odbiorze, ale trudnych w przygotowaniu. Nie są to jedynie operetki, które niegdyś władowały tutejszą sceną, ale coraz częściej zupełnie inne formy teatralne. Obok wielkich widowisk pojawiają się przedstawienia kameralne. Aby posiadać różnorodny repertuar, trzeba mieć duży i dobrze przygotowany zespół. Jak liczna jest grupa artystów występujących w Gliwicach? Trudno to określić. Niektórzy pracują tu na stałe, inni bywają po prostu częstymi gośćmi. Ile osób może wystąpić w spektaklu? Dotychczasowy rekord padł w operetce „Zemsta nietoperza”. W wesołym balu wystąpiło sześćdziesiąt osób, a w kanale orkiestrowym grało ponad czterdziestu muzyków. W jednym momencie w przedstawieniu wzięła udział setka artystów. W jakim kierunku zmierzają teatralne poszukiwania?

## ROZMOWA Z PAWŁEM GABARĄ, DYREKTOREM GLIWICKIEGO TEATRU MUZYCZNEGO

Sezon 2004/2005 rozpoczął się nietypowo, bo nie od wielkich widowisk, ale od dwóch przedstawień kameralnych.

Chcieliśmy wypróbować nasze siły w nowym gatunku. Zróżnicowanie repertuaru było zresztą jednym z celów reformy przeprowadzonej kilka lat temu. Zaproponowaliśmy publiczności farsę „Dajcie mi tenora!”. Opowiada ona o życiu i zabawnych perypetiach śpiewaków operowych. Było to ciekawe doświadczenie dla naszych aktorów, którzy mogli zaprezentować wszechstronne przygotowanie do pracy na scenie. Kiedy „Tenora” grano w Teatrze Kwadrat w Warszawie i wykonawcy musieli śpiewać – odtwarzano taśmę. To obnażało realizm całego zdarzenia. Natomiast u nas aktorzy rzeczywiście śpiewali, co stanowiło duży walor spektaklu. Realizacja farsy zakończyła się sukcesem i już teraz zastanawiamy się nad wyborem kolejnego tytułu.

Co zdecydowało o realizacji drugiego kameralnego spektaklu?

Staramy się poszukiwać repertuarowych nowości, na przykład takich, których nie prezentowano do tej pory w kraju. Taką nowością była piękna komedia muzyczna „Grają naszą piosenkę”. To właściwie mini-musical, oparty na znakomitej sztuce brytyjskiego komediopisarza Neila Simona. Przedstawienie jest zasadniczo dwuosobowe, wzbogacone jedynie występami chórków. Wybór okazał się dobry, bo spektakl jest pozytywnie przyjmowany przez widzów. Dla wielu osób, które preferują duże widowiska z ogromnymi zespołami artystycznymi i wieloma dekoracjami, zetknięcie z taką formą teatralną na naszej scenie mogło być zaskoczeniem. Jednak potwierdziły się nasze przypuszczenia - subtelna opowieść o tym, jak para nieznanym sobie ludzi powoli się w sobie zakochuje, a ich uczucie odnosi w końcu zwycięstwo, jest potrzebna każdemu człowiekowi.

Przyszedł też czas na gatunek już sprawdzony czyli operetkę.

Już w styczniu marzyliśmy, aby kolejna - egzotyczna tym razem - premiera odbyła się w upalne dni majowe. I tak rzeczywiście się stało, a upał był znacznie większy, niż przewidywaliśmy. Bardzo dobrze się złożyło, bo operetka „Kwiat Hawaï” niosła dobre skojarzenie z wakacjami. Tego typu propozycja, nie skłania może do zbyt głębokich przemyśleń, ale gwarantuje znakomitą zabawę. To pewnego rodzaju farsa muzyczna. Są tam absolutnie przepiękne melodie, które widzowie nuca, wychodząc z naszego teatru.

Był więc dramat, dużo śpiewu, a na koniec sezonu – taniec nowoczesny. Gliwiccy artyści wzięli udział w festiwalu hip-hopowym. Jak zostali przyjęci przez młodzież?

Balet dawnej Operetki Śląskiej i festiwal hip-hopu to dosyć szokujące zestawienie. Okazało się jednak, że bardzo ożywcze - i dla artystów, i dla publiczności. Na Bruk Summer Street Festival w Gdyni zawieźliśmy prezentację zatytułowaną „Chodnik 0,5”, a przygotowaną w ramach Wieczoru Tańca Współczesnego. Gliwiczanie po raz pierwszy zobaczyli ją w czerwcu. To fragment większej całości - spektaklu, którego premiera odbędzie się w listopadzie. Co jakiś czas uzupełniamy ten cykliczny wieczór tańca o kolejne części. Tym razem nowy program przygotował choreograf Jarosław Staniek. Współpracowaliśmy z nim już przy okazji „Footloose”. Za choreografię do tego gliwickiego musicalu został nagrodzony Złotą Maską. Namawiałem go, aby zrobił coś specjalnego dla naszego zespołu. Znane są jego ogromne produkcje „Opentaniec” czy „Dwanaście ławek”, a on sam kojarzony jest głównie z hip-hopem i breakdancem. Przygotował dla nas wyjątkową opowieść - trochę lokalną, a trochę uniwersalną. Wymyślił podziemną krainę - fantazyjną i poetycką kopalnię, w której pobrzmiwają piękna muzyka polskich tang międzywojennych. Autorem nowych aranżacji jest Hadrian Tabęcki, a wykonawcą - znakomity skrzypek Krzysztof Jakowicz. Publiczność przyjęła przedstawienie z aplauzem, nawet na festiwalu w Gdyni. Nie udawaliśmy tam oczywiście

hip-hopowców, jednak zderzenie naszego przedstawienia, przesyconego rytmem tanga, z muzyką hip-hopu było bardzo interesujące.

Czego możemy oczekiwać w przyszłym sezonie?

Trwają przygotowania do kolejnej polskiej prapremiery „Forty - second street” - musicalu, w którym się stepuje. Dla większości naszego zespołu step jest nową formą taneczną, więc konieczne jest intensywne szkolenie. Wyniki będzie można ocenić 29 września. W spektaklu wystąpi m.in. znana w Polsce i poza krajem nasza solistka Grażyna Brodzińska. Będzie jej towarzyszył znany już

Marek Kaliszuk, który zdobył stałe grono wielbicieli po występie w „Footloose”. Na 6 stycznia planujemy nowy koncert karnawałowy Macieja Niesiołowskiego pod tymczasowym tytułem „Batuta, frak i elegancja”. Usłyszymy mnóstwo wspaniałych popularnych melodii operetkowych i operowych, które przeważnie nie były wykonywane na naszych koncertach. Wystąpi cała orkiestra, chór oraz grupa solistów. Mam nadzieję, że tak jak poprzednie programy: „Z batutą i humorem” czy „Wiedeń moich marzeń” także to widowisko karnawałowe będzie cieszyło się dużym powodzeniem.

Potem chcą się Państwo ponownie zmierzyć z nowym gatunkiem i pokazać „Annę Kareninę”. W jakiej formie?

Będzie to widowisko dramatyczne - muzyczne z muzyką młodą i bardzo zdolnego kompozytora, Marka Bazeli. Adaptację powieści Lwa Tołstoja przygotowuje nasz kierownik artystyczny, Krzysztof Piotrowski. Spektakl wyreżyseruje Józef Opalski, dekoracje przygotowuje Ryszard Melliwa, kostiumy - Jerzy Rudzki, a choreografię - Julian Hasiej. Obsada realizatorska jest więc bardzo dobra. Wystąpi m.in. gliwiczanka Katarzyna Jamróz, obecnie mieszkająca i w Krakowie, i w Warszawie. Premierę przewidzieliśmy na 3 marca. Na wiosnę planujemy natomiast przedstawienie dla dzieci. Mamy już kilka propozycji i rozważamy, którą z nich wybrać.

Dodatkową sceną wykorzystywaną przez GTM są Ruiny Teatru Miejskiego. Czy pojawiły się jakieś nowe projekty artystyczne związane z tym niezwykłym miejscem?

W czerwcu 2006 roku chcielibyśmy właśnie w Ruinach pokazać „Carmen” Bizeta. To wręcz wymarzona przestrzeń do prezentacji takiej opery. Wybraliśmy już reżysera - jest to Paweł Szkotak, tegoroczny laureat Paszportu „Polityki”. Nigdy do tej pory nie realizował opery, ale jest to reżyser bardzo dobrze oceniany, otrzymuje mnóstwo zaproszeń z zagranicy i z czołowych teatrów polskich. Jesteśmy już także wstępnie umówieni z najwybitniejszą odtwórczynią roli Carmen w Polsce czyli Małgorzatą Walewską, która przyjęła nasze zaproszenie i zaakceptowała czerwcowy termin. Oprócz Małgorzaty Walewskiej wystąpiłoby kilkoro znakomitych śpiewaków z Europy. To mogłoby być ogromne wydarzenie. Artystycznie jesteśmy do tej realizacji przygotowani. Jedyny problem polega na tym, że nie mamy jeszcze odpowiednich funduszy. Jeżeli uda nam się zebrać pieniądze, to premiera odbędzie się



foto: T.Zakrzewski

w końcu czerwca. Jeżeli nie, to będziemy starali się przygotować ją do czerwca następnego roku.

Wspomniał Pan o trwających w lecie próbach. Co poza tym artyści zaplanowali na czas wakacji?

Poza czasem przewidzianym na urlopy, prowadzimy intensywne próby „Forty - second street”. Na początku lipca wystąpiliśmy po raz drugi na Międzynarodowym Festiwalu Muzycznym im. Kryształny Jamroz w Busku, gdzie zagraliśmy „Zemstę nietoperza”. W sierpniu w Gliwicach pokażemy przedstawienie „Dajcie mi tenora”. Po raz pierwszy wystąpimy wtedy w naszej sali teatralnej w środku lata. Sprawdzimy, czy widzów interesuje taka wakacyjna oferta. W sierpniu pojedziemy także na dwa prestiżowe festiwale. Najpierw do Warszawy na „Lato z komedią”, organizowane przez Teatr na Woli. Pokażemy tam farsę „Dajcie mi tenora!”. Potem podczas Europejskiego Festiwalu im. Jana Kiepury w Krynicy zaprezentujemy „Ptasznika z Tyrolu”. W drugiej połowie sierpnia odwiedzimy również klasztor Ojców Paulinów na Skalce w Krakowie, gdzie zabrmi nasze oratorium „Gość oczekiwany”.

W jaki sposób budowany jest corocznie repertuar gliwickiego teatru?

Nasza podstawowa specjalność to operetka i musical klasyczny, tj. musical lat pięćdziesiątych, sześćdziesiątych czy jeszcze siedemdziesiątych minionego wieku. Staramy się każdego roku przygotować po jednej premierze z tych dwóch najważniejszych gatunków. Ale gdybyśmy zajmowali się tylko takimi formami scenicznymi, to zespół by skostniał, a artyści posługiwali się utartymi gestami. Poza tym w każdym artyście jest tęsknota do robienia czegoś nowego. Repertuarowa różnorodność wpłynęła na to, że pojawiają się nowe możliwości, a artyści bardzo intensywnie ćwiczą i doskonalą swoje umiejętności. Dochowaliśmy się świetnej orkiestry, profesjonalnego chóru, wszechstronnie sprawnego baletu i wybitnych solistów. Przywiązujemy dużą wagę do prezentowania nowych tytułów i nie chcemy ograniczać się do jakiegoś kanonu. Można teoretycznie sięgać do historycznego już repertuaru Operetki Śląskiej i wybierać tylko te tytuły, które kiedyś były na afiszach. Oczywiście ten kanon musimy uwzględnić, bo nasza publiczność kocha operetki. Trzeba też jednak proponować coś nowego. Myślę, że nam się to udaje.



## LATO W TEATRZE

W czwartek, 11 sierpnia, w Gliwickim Teatrze Muzycznym zostanie zaprezentowana farsa „Dajcie mi tenora!”. Autorem sztuki jest Ken Ludwig, jeden z najsłynniejszych twórców tego gatunku na świecie. Akcja rozgrywa się w środowisku operowym i związana jest z wizytą sławnego tenora w prowincjonalnej amerykańskiej operze. „Dajcie mi tenora!” po raz pierwszy wystawiono w Stanach Zjednoczonych w 1986 roku, a następnie grano z wielkim sukcesem na scenach całego świata, również w Polsce. Gliwickie przedstawienie wyreżyserował Marcin Sławiński - polski specjalista od komedii i fars. Autorką scenografii jest Anna Sekuła. Wystąpią: Wiesław Sławik, Michał Musioł, Wioletta Białk, Jolanta Kremer, Danuta Orzechowska, Katarzyna Wysłucha, Jerzy Gościński, Tomasz Białek. Początek przedstawienia - godz. 19.00.



**SPRAWY WYDZIAŁU ARCHITEKTURY I URBANISTYKI (AU)  
– część 2  
Zmiana decyzji o pozwoleniu na budowę**

**Kto może załatwić sprawę:**

- osoba fizyczna działająca osobiście lub przez pełnomocnika,
- osoba prawna działająca przez swoje organy lub działająca przez pełnomocnika (właściwą reprezentację osoby prawnej stwierdza się poprzez jej statut oraz odpowiedni rejestr - wówczas do wniosku należy dołączyć potwierdzenie za zgodność z oryginałem odpis z właściwego rejestru np. KRS-u),
- jednostka organizacyjna nie posiadająca osobowości prawnej, działająca przez kierowników bądź osoby upoważnione do reprezentacji zgodnie ze statutem, regulaminem bądź umową lub działająca przez pełnomocnika,
- wspólnota mieszkaniowa licząca powyżej 7 lokali tzw. „duża” – działająca przez Zarząd Wspólnoty lub Zarządcę bądź pełnomocnika na podstawie pełnomocnictwa udzielonego w formie uchwały właścicieli lokali,
- wspólnota mieszkaniowa licząca nie więcej niż 7 lokali tzw. „mała” – działająca przez pełnomocnika na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez wszystkich właścicieli lokali.

**Wymagane dokumenty (załączniki):**

- wniosek,
- 4 egzemplarze projektu wraz z projektem zagospodarowania działki wykonanym na oryginalnym podkładzie mapowym (wraz z naniesionymi granicami własności), uzgodnieniami, opiniami i pozwoleniami wymaganymi przepisami szczególnymi; projektant jest obowiązany zamieścić w projekcie budowlanym odpowiednie informacje (rysunek i opis) dotyczące odstąpienia, o którym mowa w art. 36a ust. 5 ustawy Prawo budowlane,
- oświadczenie o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomością na cele budowlane,
- oświadczenie projektanta oraz sprawdzającego o sporządzeniu projektu budowlanego zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej,
- potwierdzona za zgodność z oryginałem kserokopia uprawnień budowlanych projektantów,
- potwierdzone za zgodność z oryginałem aktualne zaświadczenie o przynależności do izby zawodowej.

**UWAGA:**

Zgodnie z art. 36a ust. 5 ustawy Prawo budowlane, nieistotne odstąpienie od zatwierdzonego projektu budowlanego lub innych warunków pozwolenia na budowę nie wymaga uzyskania decyzji o zmianie pozwolenia na budowę i jest dopuszczalne, o ile nie dotyczy:

- zakresu objętego projektem zagospodarowania działki lub terenu,
- charakterystycznych parametrów obiektu budowlanego: kubatury, powierzchni zabudowy, wysokości, długości, szerokości, liczby kondygnacji i elewacji,
- geometrii dachu (kąta nachylenia, wysokość kalenicy i układ połaci dachowych),
- niezbędnych elementów wyposażenia budowlanego - instalacyjnego, zapewniających użytkowanie obiektu zgodnie z przeznaczeniem,
- zapewnienia warunków niezbędnych do korzystania z tego obiektu przez osoby niepełnosprawne,
- zmiany sposobu użytkowania obiektu budowlanego lub jego części,
- ustalen miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, oraz nie wymaga uzyskania opinii, uzgodnień, pozwoleń i innych dokumentów, wymaganych przepisami szczególnymi.

**Opłaty:**

- wniosek - 5 zł,
- każdy załącznik - 0,50 zł,
- pełnomocnictwo lub jego odpis - 15 zł,
- wydanie pozwolenia na zmianę decyzji o pozwoleniu na budowę - 38 zł.

Opłacie skarbowej nie podlegają sprawy związane z budownictwem mieszkaniowym oraz dotyczące nauki, szkolnictwa, oświaty pozaszkolnej i zdrowia. Opłaty skarbowej nie uiszczają jednostki budżetowe, jednostki samorządu terytorialnego, organizacje pożytku publicznego - w rozumieniu przepisów ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

**Termin załatwienia sprawy:** do 65 dni od daty złożenia wniosku (nie wliczając terminów przewidzianych w przepisach prawa na dokonanie określonych czynności, okresów zawieszenia postępowania oraz okresów opóźnień spowodowanych z winy strony albo z przyczyn niezależnych od Urzędu Miejskiego).

Załatwianiem spraw zajmuje się Referat Architektury Wydziału AU. Szczegółowe informacje można uzyskać na stanowisku Wydziału Architektury i Urbanistyki w Biurze Obsługi Interesantów na parterze w godzinach pracy UM (tel. 239-13-01) oraz w sekretariacie AU na piątym piętrze (pokój nr 508, tel. 239-12-15 i 231-48-84). Pracownicy obsługują klientów wyłącznie podczas stałych dyżurów: w poniedziałki i piątki w godzinach od 8.00 do 10.00, we wtorki i środy w godzinach od 13.00 do 16.00, w czwartki w godzinach od 13.00 do 17.00. Wnioski należy składać w Biurze Obsługi Interesantów na stanowisku Biura Podawczego. Ich wzór oraz wzór pełnomocnictwa zamieszczono na stronie internetowej UM (www.um.gliwice.pl) w dziale Wirtualne Biuro Obsługi.

**GODZINY PRACY URZĘDU MIEJSKIEGO:**  
poniedziałek, wtorek, środa – od 8.00 do 16.00,  
czwartek – od 8.00 do 17.00,  
piątek – od 8.00 do 15.00

**W przeciwieństwie do zaskakujących, czy wręcz sensacyjnych działań sejm – praca samorządu ma raczej charakter żmudnej, uporządkowanej pracy. Dziennikarze muszą nieraz mocno się napompować, by z jakiegoś drobnego wydarzenia wydymać lokalną sensację, poprawiającą po czytność danego tytułu. Brakuje natomiast edukacji samorządowej i pokazywania rzeczywistych problemów, jakie rozwiązywać musimy na co dzień.**

## SZLACHETNE INTENCJE PRZECIW SŁUSZNYM ZASADOM

Jednym z ciekawszych zagadnień, jakimi w Radzie Miejskiej zajmowała się ostatnio Komisja ds. Rodziny i Polityki Społecznej, jest problem: czy należy postępować zgodnie ze szlachetnymi intencjami, czy też według słusznych zasad? A powodów do takich rozważań dostarczył wniosek Warsztatów Terapii Zajęciowej o obniżenie czynszów poniżej kosztów. Otóż Warsztaty, wykonujące godną najwyższego szacunku pracę z osobami o znacznych niedoborach intelektualnych, finansowane są z budżetu państwa. A to zawsze oznacza to samo: brak pieniędzy.

Niezbyt odkrywczy jest więc wniosek, że o dofinansowanie należy się zwrócić do najbliższej solidnej firmy, czyli do samorządu. I tak robi w całym kraju wiele tysięcy różnych firm, instytucji i organizacji pożytku publicznego. W Gliwicach też. Miasto zbiera wnioski i w terminie, określonym odpowiednimi uchwałami, kupuje od tych organizacji pewne usługi, zwłaszcza z zakresu pomocy społecznej, edukacji, kultury i sportu. Wiadomo bowiem, że za te same pieniądze społecznicy zrobią znacznie więcej niż etatowi urzędnicy. Zawsze jednak obowiązują ścisłe zasady. Należy zaproponować pewien projekt, czy program działania, a samorząd – biorąc pod uwagę jakość oferty i poprawność formalną – przyznaje pieniądze w skali, odpowiadającej możliwościom miasta. Łącznie jest tego (tylko w Gliwicach) ponad dwa i pół miliona złotych rocznie.

### JAWNOŚĆ CZY USZCZELKA?

W czasach słusznie minionych obowiązywały inne zasady. Najważniejszym sposobem utrzymywania różnych instytucji i organizacji społecznych było bezpłatne udostępnianie im lokali. Nie krytykuję tych zasad. W tamtych czasach były one zgodne z realnymi możliwościami. Działacze byli na ogół na państwowych etatach, a pieniądze na jakieś akcje załatwiali się metodą, znaną z filmu pt. „Uszczelka”. Niektóre organizacje prowadziły dzięki temu ożywioną i wartościową działalność, a niektóre nie robiły nic, ale za to prezes miał swoje biuro i salkę konferencyjną, gdzie raz na rok można było zorganizować okolicznościową imprezę.

Piętnaście lat istnienia samorządu pozwoliło w Gliwicach stopniowo wprowadzać rozwiązania godne nowych czasów. Całkowicie wyeliminowano ukryte dotowanie i teraz wszystkie organizacje, korzystające z miejskich lokali, płacą taki sam czynsz, pokrywający koszty (różne w różnych dzielnicach). Istnieją tylko dwa wyjątki. Pierwszy ma charakter ustawowy

i wynika z polityki państwa, budującego demokrację. Postawiono kiedyś, że lokale partii i biura poselskie korzystają z pewnych zniżek i to na razie będzie utrzymywane, gdyż ustawodawcy zależy na istnieniu systemu wielopartyjnego w Polsce. Drugi wyjątek ma charakter lokalny, gliwicki. Rada Miejska postanowiła wspierać prywatyzację przychodni lekarskich i przez kilka lat pobierać symboliczne czynsze. Okres zwolnień już się kończy, a wszyscy widzimy, że zaniedbane niegdyś przychodnie nie zmarnowały tej darowizny, lecz przeszły proces gruntownej modernizacji i działają nieporównanie lepiej niż przed prywatyzacją.

### DZIAŁAĆ CZY POSIADAĆ?

W ciągu tych 15 lat powstało wiele nowych stowarzyszeń i wiele zakończyło działalność. Obowiązek płacenia czynszu przyspieszał konieczne decyzje. Nikt już nie utrzymuje w centrum miasta wielkich lokali użytkowych ponad potrzebę. Bo za pustostany trzeba płacić. Natomiast organizacje dynamiczne, oferujące ciekawe usługi społeczne, otrzymują z samorządu i z innych źródeł, również europejskich, tyle pieniędzy, że starcza i na czynsze, i na płace instruktorów, i na wartościową działalność, prowadzoną często bez własnego lokalu, np. w Gliwickim Centrum Organizacji Pozarządowych. Warto dopowiedzieć, że z tej formy dofinansowania nie mogły na większą skalę korzystać przychodnie, gdyż ich statutowym zadaniem jest leczenie ludzi, a to zadanie musi być opłacane w pełni przez Narodowy Fundusz Zdrowia. Przynajmniej do czasu wprowadzenia koniecznych zmian ustawowych, które – miejmy nadzieję – poprawią finansowanie służby zdrowia.

Ale wróćmy do Warsztatów Terapii Zajęciowej. Warto im pomóc, bo wykonują pracę wartościową i są w tej roli niezastąpione. Byłoby świetnie, gdyby Warsztaty zaproponowały jakieś rozszerzenie oferty, jakiś nowy lub bardziej intensywny niż dotychczas rodzaj działalności. Takich możliwości jest bardzo dużo. Rozwiązaniem alternatywnym jest zwolnienie tej instytucji z czynszów, czyli faktycznie – ukryte dotowanie bez zaferowania żadnej nowej wartości. To znaczy: będzie tak samo, jak było, tyle że drożej, a miasto po cichu dopłaci. Intencje takiego sposobu są szlachetne, ale skutki zniszczą z trudem wypracowany system. Ciekawe będzie obserwowanie, które rozwiązanie wybiorą gliwiczcy radni.

**Andrzej Jarczewski**

### SESJA RADY MIEJSKIEJ

**14 lipca 2005 r. w sali obrad Rady Miejskiej przy ul. Prymasa Stefana Wyszyńskiego 5, o godz. 15.00 rozpocznie się sesja Rady Miejskiej w Gliwicach - z następującym porządkiem dziennym:**

- Otwarcie sesji.
- Przyjęcie protokołów z sesji z 19 maja oraz 9 czerwca 2005 r.
- Wzięcie Nagród Prezydenta Miasta za osiągnięcia w dziedzinie sportu w roku 2004.
- Komunikaty.
- Informacja o pracy Prezydenta Miasta.
- Informacja z realizacji zadań w zakresie ochrony przeciwpożarowej oraz funkcjonowania jednostek Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego na terenie działania KM PSP Gliwice za rok 2004.
- Informacja Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Katowicach w sprawie „Programu Państwowego Monitoringu Środowiska na lata 2004-2005 dla województwa śląskiego”.
- Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr XXVI/695/2004 Rady Miejskiej w Gliwicach z 22 grudnia 2004 r. w sprawie budżetu miasta na prawach powiatu – Gliwice na 2005 r.
- Projekt uchwały w sprawie opinii do projektu programu restrukturyzacyjnego SPZOZ Szpital nr 1 w likwidacji w Gliwicach.
- Projekt uchwały w sprawie opinii do projektu programu restrukturyzacyjnego SPZOZ Zespołu Szpitali nr 2 w likwidacji w Gliwicach.
- Projekt uchwały w sprawie opinii do projektu programu restrukturyzacyjnego SPZOZ Szpitala Wielospecjalistycznego w likwidacji w Gliwicach.
- Oświadczenie Rady Miejskiej w sprawie wyrażenia protestu przeciwko działaniom Ministra Zdrowia dotyczącym wprowadzenia nowego trybu i kryteriów podziału środków pomiędzy centralę i oddziały wojewódzkie Narodowego Funduszu Zdrowia z przeznaczeniem na finansowanie świadczeń opieki zdrowotnej dla ubezpieczonych.
- Projekt uchwały w sprawie zmian w Statucie Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej Szpitala nr 1 w Gliwicach.
- Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały Rady Miejskiej w Gliwicach nr XLI/992/2002 z 10 października 2002 r. w sprawie zgody na wydzierżawienie na okres 15 lat nieruchomości stanowiących własność Gminy Gliwice na rzecz Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej z przeznaczeniem na cele prowadzenia działalności leczniczej oraz określenie warunków dzierżawy.
- Projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na nieodpłatne przekazanie w użytkowanie na rzecz Polskiego Związku Działkowców nieruchomości położonej w Gliwicach przy ul. Jagodowej z przeznaczeniem na stałe pracownice ogrody działkowe.
- Projekt uchwały w sprawie zwolnienia z obowiązku zbycia w drodze przetargu nieruchomości położonej w Gliwicach przy ul. Czajki, obejmującej działkę nr 192/296, zabudowanej na podstawie zezwolenia na budowę budynkiem użytkowym stanowiącym własność dzierżawcy.
- Projekt uchwały w sprawie zmiany składu Komisji Inwentaryzacyjnej Mienia Komunalnego.
- Projekt uchwały w sprawie udzielenia zgody na przyznanie bonifikaty od spłaty należności za przekształcenie prawa użytkowania wieczystego w prawo własności przysługującego osobom fizycznym – dla nieruchomości stanowiących własność Gminy Gliwice, wykorzystywanych na cele mieszkaniowe.

- Projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na przekazanie w użytkowanie wieczyste bez pobrania pierwszej opłaty na rzecz Polskiego Związku Działkowców nieruchomości położonej w Gliwicach przy ul. Kozielskiej z przeznaczeniem na stałe pracownice ogrody działkowe oraz wyrażenia zgody na udzielenie Polskiemu Związkowi Działkowców bonifikaty od opłaty rocznej za użytkowanie wieczyste przedmiotowej nieruchomości.
- Projekt uchwały w sprawie przyjęcia do realizacji „Programu Rewitalizacji Obszarów Poprzemysłowych i Powojoskowych w mieście Gliwice na lata 2005-2006”.
- Projekt uchwały w sprawie ustalenia opłat za świadczenia w przedszkolach prowadzonych przez Miasto Gliwice.
- Projekt uchwały w sprawie wynagrodzeń pracowników niebędących nauczycielami zatrudnionych w jednostkach organizacyjnych systemu oświaty prowadzonych przez Miasto Gliwice.
- Projekt uchwały w sprawie trybu udzielania i rozliczania dotacji dla niepublicznych szkół i placówek oświatowych, które uzyskały wpis do ewidencji prowadzonej przez Miasto Gliwice oraz dla publicznych przedszkoli, szkół i placówek prowadzonych przez organy i podmioty niezależne od sektora finansów publicznych.
- Projekt uchwały w sprawie zmian w uchwale Rady Miejskiej nr XIX/487/2004 o trybie postępowania o udzielenie dotacji związanych z wykonywaniem zadań innych niż określone w Ustawie z 24 kwietnia 2004 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, sposobu jej rozliczania oraz kontroli wykonania zleconego zadania.
- Projekt uchwały w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami miasta Gliwice.
- Projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na objęcie przez Miasto Gliwice udziałów w podwyższonym kapitale zakładowym Zarządu Budynków Miejskich i Towarzystwo Budownictwa Społecznego Spółka z o.o. w Gliwicach.
- Projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na objęcie przez Miasto Gliwice udziałów w podwyższonym kapitale zakładowym Zarządu Budynków Miejskich II Towarzystwo Budownictwa Społecznego Spółka z o.o. w Gliwicach.
- Projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na objęcie przez Miasto Gliwice udziałów w podwyższonym kapitale zakładowym Przedsiębiorstwa Składowania i Utylizacji Odpadów Spółka z o.o. w Gliwicach.
- Projekt uchwały w sprawie budowy pomnika upamiętniającego pomordowanych mieszkańców Gliwic – ofiary działań wojennych 1945 r.
- Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr II/24/2002 Rady Miejskiej w Gliwicach z 5 grudnia 2002 r. w sprawie powołania stałych Komisji Rady Miejskiej w Gliwicach.
- Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr II/24/2002 Rady Miejskiej w Gliwicach z 5 grudnia 2002 r. w sprawie powołania stałych Komisji Rady Miejskiej w Gliwicach.
- Projekt uchwały w sprawie stwierdzenia wyboru Zastępcy Przewodniczącego Rady Miejskiej w Gliwicach.
- Projekt uchwały w sprawie nadania nazwy nowopowstałej ulicy w Gliwicach.
- Projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi Pana Mariusza Urbańskiego na działanie Dyrektora Przedszkola nr 7 w Gliwicach.
- Wolne wnioski i sprawy bieżące.

Przewodniczący  
Rady Miejskiej w Gliwicach  
Stanisław OGRYZEK







## ZOSTAŃ PIRANESIM!



Muzeum w Gliwicach zaprasza dzieci w wieku do dwunastu lat do udziału w konkursie plastycznym „Zostań Piranesim!”. Konkurs towarzyszy ekspozycji grafik Giambattisty Piranesiego, prezentowanej w Willi Caro. Wśród nich jedna jest uszkodzona. Nosi ona tytuł „Piramida Cestiusza” i pochodzi z cyklu „Le Antichità Romane”. Zadanie

uczestników plastycznej rywalizacji polega na dorysowaniu brakującego fragmentu grafiki. Organizatorzy przypominają, że na odwrocie oddawanych prac należy wpisać imię, nazwisko oraz adres kontaktowy. Konkurs zostanie rozstrzygnięty 8 września na łamach lokalnych mediów. Zwycięzca otrzyma katalog towarzyszący wystawie i bono o wartości 50 zł, uprawniający do zakupów w sklepie plastycznym. (a)

Ekspozycja „Pejzaż rzeczywisty i fantastyczny - grafiki Giambattisty Piranesiego ze zbiorów Muzeum w Gliwicach” będzie czynna do 4 września. Można podziwiać 50 oryginalnych grafik, ukazujących dwa główne nurty w twórczości Piranesiego: grafiki prezentujące późnobarokowy architektoniczny pejzaż miejski oraz tzw. pejzaże fantastyczne, stanowiące reminiscencję architektury starożytnego Rzymu. W związku z wystawą przygotowano katalog z płytą CD, zawierającą reprodukcje wszystkich 140 grafik Piranesiego, znajdujących się w zbiorach Muzeum. Dominującą część gliwickiej kolekcji stanowią pejzaże rzymskie. Część grafik pochodzi ze znanych śląskich rezydencji – Żyrowa, Kamieńca czy Rudzińca, a inne - z przedwojennych zbiorów gliwickiego Muzeum (Oberschlesisches Museum). Prezentacji dzieł Piranesiego towarzyszy wystawa w Ruinach Teatru Miejskiego „Vedute di Silesia - architektura postindustrialna Górnego Śląska w fotografii”. Jej pomysłodawcy postanowili zaprezentować zdjęcia przemysłowych ruin Śląska, dla których inspiracją były właśnie dzieła Piranesiego i symbolika jego wizji.



### KINO AMOK

- 1 lipca - 1 września: PRZERWA WAKACYJNA
- sierpień: NOCE FILMOWE W RUINACH (Ruiny Teatru Miejskiego)

### KINO BAJKA

- 14 lipca: *Roboty* (16.15, 18.00), *Sin City - miasto grzechu* (20.00)
- 15 - 21 lipca: *Kubuś i Hefalumpy* (16.30), *Grunt to rodzinka* (18.00), *Boogeyman* (20.00)

### KINO TEATR „X”

- 14 - 16 lipca: *Karol. Człowiek, który został papieżem* (16.00, 19.00)
- 17 lipca: *Karol. Człowiek, który został papieżem* (13.00, 16.00, 19.00)
- 18 - 21 lipca: *Karol. Człowiek, który został papieżem* (16.00, 19.00)

## MALARSTWO I RZEŻBA

Do 18 lipca w gliwickim Ratuszu można oglądać wystawę malarstwa Ewy Pańczyk - Hałubiec oraz rzeźby Michała Wrońskiego pt. „Kiedy zapragniemy wrócić na drzewa, drzew już nie będzie”. Ewa Pańczyk – Hałubiec studiowała malarstwo w ASP we Wrocławiu. Preferuje technikę olejną, temperową i wykorzystuje papier, płótno, deskę. Tworzy rzeczywistość dzięki wielowarstwowym liniom, plamom i barwom. Łączy cienkie warstwy farby z grubszymi. Przedstawia przestrzeń, ruch powietrza, otoczenie przedmiotów czy przyrody w taki sposób, że widz ma wrażenie osobistego uczestniczenia w namalowanej iluzji. Michał Wroński zajmuje się rzeźbą od dziesięciu lat. Nie jest to jedyna dziedzina sztuki, która go fascynuje. Pisze utwory prozatorskie, poezje, dramaty. Jest autorem kilkudziesięciu słuchowisk radiowych i widowisk telewizyjnych, kilku sztuk teatralnych, kilkunastu bajek scenicznych i musicali. Wydaje książki. Od 1976 roku jest członkiem Związku Literatów Polskich. (a)

## VI GLIWICKI FESTIWAL BACHOWSKI (14 – 30 LIPCA 2005)

**14 lipca (czwartek), godz. 18.00, Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej, ul. Rybnicka 27**  
Koncert inauguracyjny: J. S. Bach – Koncerty na 2 klawesyny i smyczki. i b.c.: c-moll BWV 1060, C-dur BWV 1061, c-moll BWV 1062.

Wystąpią: Elżbieta Stefańska, Joanna Kwinta, Mariko Kato (Japonia) – klawesyny, Danuta Zawada, Natalia Moszumańska – skrzypce barokowe, Marta Salwarowska – altówka barokowa, Paweł Zalewski – viola da gamba.

**18 lipca (poniedziałek), godz. 18.00, kościół pw. św. Bartłomieja, ul. Toszecka**  
Recital wiolonczelowy: J. S. Bach - II Suita wiolonczelowa d-moll BWV1008, III Suita wiolonczelowa C-dur BWV1009, V Suita wiolonczelowa c-moll BWV1011.  
Wystąpi Andrzej Bauer – wiolonczela.

**21 lipca (czwartek), godz. 18.00, Willa Caro, ul. Dolnych Wałów 8a**  
„Barokowa Europa”: H. Purcell, G. Fr. Händel, J. Duphy, J. S. Bach, G. Ph. Telemann, D. Stachowicz, J. M. Leclair, A. Scarlatti, J. Ph. Rameau, A. Vivaldi.

Wystąpi zespół muzyki barokowej ENTRADA (Niemcy): Agnieszka Sokół-Arz – skrzypce, Dominik Arz – trąbka, Anna Krawczyk – sopran, Paulina Tkaczyk – klawesyn.

**27 lipca (środa), godz. 18.00, Ratusz – Sala Rajców**  
Recital fortepianowy: J.S. Bach, J. S. Bach - F. Liszt, J. S. Bach - F. Busoni, F. Chopin, J. Brahms.

Wystąpi Piotr Folkert (USA) – fortepian.

**30 lipca (sobota), godz. 19.30, kościół pw. Wszystkich Świętych, ul. Kościelna**  
„Bach i synowie”: J. S. Bach, C. Ph. E. Bach, W. F. Bach, J. Ch. Bach  
Wystąpią: Jadwiga Kotnowska – flet, Orkiestra kameralna „Camerata Impuls”, Małgorzata Kaniowska – dyrygent, Chór „Resonans con tutti” im. N.G. Krocza.

## PIĘKNO ZAKŁĘTE W BRĄZIE

W Gliwicach jest kilka efektownych zieleńców urozmaiconych elementami małej architektury. W tej grupie znajduje się m.in. skwer przy kościele katedralnym pw. św. Piotra i Pawła.

Ozdabia go fontanna z ciekawą rzeźbą. Przedstawia ona chłopca, który jedną ręką obejmuje łabędzią szyję, a drugą przysłania sobie oczy przed światłem słonecznym. Ptak ma rozpostarte skrzydła, jakby szykował się do lotu. Monument został odlany w brązie na podstawie wykonanego w 1833 roku projektu Theodora Kalidego. Pierwotnie rzeźba miała stać w zespole pałacowo-ogrodowym w Poczdamie, ale ostatecznie trafiła do Chorzowa, gdzie w 1870 roku umieszczono ją na jednej z miejskich fontann. W Gliwicach ustawiono natomiast współczesną kopię chłopca z łabędziem. Inspirowana starożytną sztuką rzeźba została publicznie zaprezentowana na XIX-wiecznej wystawie w Berlinie, gdzie wzbudziła powszechny zachwyt. Nic więc dziwnego, że znalazła się w katalogu ofert Huty Gliwickiej (obecnie – Gliwickie Zakłady Urządzeń Technicznych). Dzięki temu możemy współcześnie zobaczyć kopie monumentu w Warszawie (Ogród Saski) i Legnicy. Dodać jeszcze warto, że gliwicka kopia chłopca z łabędziem została odlana w GZUT przed 12 laty i ustawiona na śródmiejskiej fontannie w 1996 roku.

Ewa Pokorska  
miejski konserwator zabytków



## MUZEUM W GLIWICACH

[www.muzeum.gliwice.pl](http://www.muzeum.gliwice.pl)



### WILLA CARO

ul. Dolnych Wałów 8a, tel. 231-08-54

#### Zwiedzanie:

wtorek, środa, piątek - od 9.00 do 14.30,  
czwartek - od 11.00 do 18.00,  
sobota, niedziela - od 10.00 do 15.00.

#### Wystawy stałe:

- „Dziewiętnastowieczne wnętrza mieszkalne willi górnośląskich przemysłowców”,
- „Kultura ludowa regionu gliwickiego z przełomu XIX i XX wieku”.

#### Wystawy czasowe:

- „Pejzaż rzeczywisty i fantastyczny - grafiki Giambattisty Piranesiego ze zbiorów Muzeum w Gliwicach” (czynna do 4 września), wystawa towarzysząca w Ruinach Teatru Miejskiego „Vedute di Silesia”.

Biblioteka w Willi Caro czynna jest od wtorku do piątku: od 9.00 do 15.00.

### ZAMEK PIASTOWSKI

ul. Pod Murami 2, tel. 231-44-94

#### Zwiedzanie:

wtorek, środa, piątek - od 9.00 do 14.30,  
czwartek - od 11.00 do 18.00,  
sobota, niedziela - od 10.00 do 15.00.

#### Wystawy stałe:

- „Pradzieje ziemi gliwickiej”,
- „Z dziejów Gliwic”,
- „Ikonografia miasta”,
- „Przemysł Gliwic w XIX i XX wieku do 1945 r.”.

#### Wystawy czasowe:

- „Banknoty zastępcze Śląska w latach 1914 - 1924” (czynna do 30 września).

### Muzeum Historii Radia

#### i Sztuki Mediów

### RADIOSTACJA GLIWICE

ul. Tarnogórska 129, tel. 0693-131-292 - rezerwacja telefoniczna  
[www.radiostacjagliwicka.republika.pl](http://www.radiostacjagliwicka.republika.pl)

#### Zwiedzanie:

wtorek, środa, piątek, sobota - od 9.00 do 15.00,  
czwartek - od 9.00 do 15.00 (od 15.00 do 17.00 - tylko po wcześniejszym zgłoszeniu telefonicznym).

#### Wystawa czasowa:

- „Z myślą o przyszłości”.

### ODDZIAŁ ODLEWNICTWA ARTYSTYCZNEGO

ul. Robotnicza 2, tel. 231-90-71 wew. 209

#### Zwiedzanie:

wtorek - piątek - od 9.00 do 14.30,  
sobota, niedziela - od 10.00 do 15.00.

#### Wystawa stała.

